

Editorial

Autor(en): **Jehle-Schulte Strathaus, Ulrike**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **70 (1983)**

Heft 4: **Zur Ästhetik der Sparsamkeit = Sur l'esthétique de l'économie =
On the aesthetics of economizing**

PDF erstellt am: **23.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Grösser, teurer, mehr...

Schon lange hatte man mit Spannung die Ausstellung im Zürcher Kunsthaus erwartet, die unter dem schiefen Titel «Der Hang zum Gesamtkunstwerk» von Harry Szeemann zusammengestellt worden ist. Sie ist der allerletzte Teil eines Ausstellungstriptychons, nach den «Junggesellenmaschinen» (1975) und «Monte Verità» (1978).

Die Neugierde der Architekturbesessenen gilt in erster Linie den Modellen, dann den utopischen Architekturzeichnungen. Doch die Reihe der Modelle enttäuscht. Das Vittoriale von D'Annunzio in Gardone verrät in seinem kleinteiligen Naturalismus etwas vom Ehrgeiz der Modelleisenbahnlandschaften, wo die Tunnel den Schlaufen der Gotthardbahn bei Wassen nachgebildet sind. Die Rekonstruktion des Hänge-modells für die Kapelle der Colonia Güell ist ein spannendes Dokument des fantastisch kühnen Entwurfsverfahrens Gaudis. Das geknetete Abbild der Goetheanum-Miniatur liest sich als expressionistische Plastik. Die Arten, die Qualitäten der Modelle sind höchst verschieden, stören und beeinträchtigen sich.

Der immense Aufwand wird die Besuchermengen sicherlich anziehen, in Zürich und auf den weiteren Stationen der Schau*. Der Aufwand ist vergleichbar mit dem der grossen Monstershows der letzten Jahre: Westkunst, Zeitgeist, A new Spirit in Painting und jetzt als Steigerung der Hang zum Gesamtkunstwerk. Der Überblick, der da im Zeichen eines Wagner-Worts über die künstlerischen Bestrebungen des 19. und 20. Jahrhunderts gegeben wird, bleibt vordergründig. Die Veranstaltung disqualifiziert sich an den Gelenk- und Bruchstellen ihres Angebots, dort wo Bauhaus-Idee, Pathos der russischen Revolution und De-Stijl-Purismus zusammenprallen oder dort wo Ludwig II., gemalt wie ein röhrender Hirsch, kommentarlos neben Anselm Kiefers «Deutschlands Geisteshelden» hängt.

Uns scheint es gerade im Hinblick auf die angestrenzte und teure Art, Kultur zu vermitteln, angebracht, über Sparsamkeit nachzudenken, Sparsamkeit nicht als muffige, kleinbürgerliche Tugend, sondern als Fähigkeit, unter beengten Verhältnissen neue Ideen zu entwickeln oder alte Ideen neu zu interpretieren – auch im formalen Bereich. Deswegen tragen wir im vorliegenden Heft Aspekte zusammen zur «Ästhetik der Sparsamkeit» in der Architektur und in anderen Bereichen der visuellen Wahrnehmung.

Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

Plus grand, plus cher, plus...

Il y a longtemps que l'on attendait impatientement l'exposition organisée par Harry Szeemann à la Zürcher Kunsthaus sous le titre ambigu «Der Hang zum Gesamtkunstwerk» (La Tendence à l'Art Global). Il s'agit de la dernière partie d'un triptyque comprenant les «Junggesellenmaschinen» (1975) et «Monte Verità» (1978).

La curiosité des frénétiques d'architecture s'adressait en premier lieu aux maquettes puis aux dessins d'architecture utopiques. Pourtant, la série des maquettes est décevante. Dans son naturalisme étriqué, la Vittoriale de D'Annunzio à Gardone s'apparente plutôt à l'ambition des paysages de chemin de fer en miniature où les tunnels reproduisent les boucles de la ligne du Gotthard près de Wassen. La reconstruction en maquette de la chapelle de la Colonie Güell est un document passionnant sur la fantastique hardiesse dont témoigne Gaudi par sa manière de projeter. La miniature en pâte à modeler du Goetheanum se lit comme une sculpture expressionniste. La nature et la qualité des maquettes sont fort disparates, elles se gênent et se déprécient mutuellement.

Les moyens considérables mis en œuvre attireront sûrement une foule de visiteurs à Zurich et dans les autres étapes de l'exposition*. Les frais consentis sont comparables à ceux des vastes shows organisés ces dernières années: Westkunst (Art Occidental), Zeitgeist (Esprit du Temps), A new Spirit in Painting et maintenant la surenchère de la Tendence à l'Art Global. Cette vue d'ensemble ayant trait aux efforts artistiques des 19e et 20e siècles, placée ici sous le signe d'un mot de Wagner, reste superficielle. La manifestation se disqualifie par les divergences et les ruptures de son offre: là où se heurtent des idées du Bauhaus, le pathos de la révolution russe et le purisme du mouvement De Stijl; ou lorsque Louis II, peint comme un cerf bramant, est présenté sans commentaire à côté des «Deutschlands Geisteshelden» (les Héros de l'Esprit Allemand) d'Anselm Kiefer.

Il nous semble qu'en face de ce déploiement d'efforts et de frais pour transmettre la culture, il serait précisément opportun de réfléchir à l'économie. Non pas l'économie vue sous son angle atrophiant et petit-bourgeois, mais comme la capacité de développer de nouvelles idées ou d'en régénérer d'anciennes au sein de conditions limitées et même dans le domaine formel. C'est pourquoi, nous avons réuni dans ce numéro des aspects concernant «l'esthétique de l'économie» dans l'architecture et les autres domaines de la perception visuelle.

U. J.

Larger, more costly, more...

Harry Szeemann's show in the Zurich Kunsthaus in exactly entitled "The Trend toward the Total Work of Art" had been anxiously awaited. It is the last part of a triptych; following "Bachelor Machines" (1975) and "Monte Verità" (1978).

Those passionately interested in architecture are mainly curious about the models, and then the utopian architectural drawings. The models, however, are a disappointment. The Vittoriale of D'Annunzio in Gardone, with its detailed naturalism recalls somewhat the ambition of builders of model railway systems, where, for example, the tunnels are modelled on the loops of the Gotthard line near Wassen. The reconstruction of the suspended model for the chapel of the Colonia Güell is an exciting example of the fantastically bold design procedure of Gaudi. The moulded image of the Goetheanum miniature can be interpreted as expressionist sculpture. The categories and properties of the models vary greatly, and interfere with one another.

The extravagance of the display will certainly draw large crowds of visitors, in Zurich and elsewhere*. The sheer volume is comparable with that of the other big-scale shows of the last few years: Westkunst, Zeitgeist, A new Spirit in Painting, and, now, representing a new peak, The Trend toward the Total Work of Art. There is an obvious connection with Wagner's formula summing up the artistic endeavours of the 19th and 20th centuries. The whole show breaks down at the transition points where the Bauhaus conception, Russian revolutionary pathos and De Stijl purism collide, or where Ludwig II, painted to look like a piping stag, hangs without comment next to Anselm Kiefer's "German Intellectual Heroes"

In view of the strenuous and costly attempts to present cultural products, we feel that it is necessary to devote some thought to economy, not as a stuffy, philistine virtue, but as the capacity under pressure to develop new ideas or to reinterpret old ideas – also on the formal plane. For this reason, in the present issue we have assembled various observations on the theme of "aesthetics of economy" in architecture and related fields.

U. J.

* Städtische Kunsthalle Düsseldorf, 19. Mai bis 10. Juli 1983. Museum des 20. Jahrhunderts, Wien, 10. September bis 13. November 1983

* Städtische Kunsthalle Düsseldorf, du 19 mai au 10 juillet 1983. Musée du 20e siècle, Vienne, du 10 septembre au 13 novembre 1983

* Städtische Kunsthalle Düsseldorf, May 19 to July 10, 1983. Museum of the 20th Century, Vienna, September 10 to November 13, 1983